

Euroopan unionin virallinen lehti

L 279 I



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

31. lokakuuta 2019

Sisältö

I Lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Euroopan Parlamentin ja Neuvoston Asetus (EU) 2019/1795, annettu 24 päivänä lokakuuta 2019, asetusten (EU) 2019/501 ja (EU) 2019/502 muuttamisesta niiden soveltamisaikojen osalta ⁽¹⁾ 1
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2019/1796, annettu 24 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) annetun asetuksen (EU) N:o 1309/2013 muuttamisesta 4
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2019/1797, annettu 24 päivänä lokakuuta 2019, asetuksen (EU) 2017/2403 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin kalastusaluksille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueiden kalastustoimista unionin vesillä 7

Oikaisuja

- ★ Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseen 2019/1798, annettu 14 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan syyttäjänviraston Euroopan pääsyyttäjän nimittämisestä (EUVL L 274, 28.10.2019) 11

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2019/1795,

annettu 24 päivänä lokakuuta 2019,

asetusten (EU) 2019/501 ja (EU) 2019/502 muuttamisesta niiden soveltamisaikojen osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan ja 100 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, jäljempänä 'Yhdistynyt kuningaskunta', ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEU', 50 artiklan mukaisesti. Perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan siitä päivästä, jona erosopimus tulee voimaan, tai, jollei sopimusta ole, kahden vuoden kuluttua mainitusta ilmoituksesta, ellei Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päättä yksimielisesti pidentää tätä määräaika.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/501 ⁽³⁾, jonka tarkoituksena on varmistaa perusluonteiset maanteiden tavara- ja henkilöliikenneyhteydet unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/502 ⁽⁴⁾, jonka tarkoituksena on varmistaa perusluonteiset lentoyhteydet unionin ja Ison-Britannian ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä, annettiin 25 päivänä maaliskuuta 2019 siihen valmistautumiseksi, että Yhdistynyt kuningaskunta eroaisi unionista ilman sopimusta 30 päivänä maaliskuuta 2019.
- (3) Suostuttuaan 22 päivänä maaliskuuta 2019 ensimmäiseen määräajan pidentämiseen Eurooppa-neuvosto hyväksyi 11 päivänä huhtikuuta 2019 päätöksen (EU) 2019/584 ⁽⁵⁾, jossa se Yhdistyneen kuningaskunnan esittämän uuden pyynnön johdosta suostui pidentämään SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika 31 päivään lokakuuta 2019 asti. Jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus ei ole tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, tai jos Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ei päättä yksimielisesti pidentää SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika kolmannen kerran, SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrätty määräaika päättyy 31 päivänä lokakuuta 2019.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 25. syyskuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 22. lokakuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 24. lokakuuta 2019.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/501, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2019, perusluonteiset maanteiden tavara- ja henkilöliikenneyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavista yhteisistä säännöistä (EUVL L 85I, 27.3.2019, s. 39).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/502, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2019, perusluonteiset lentoyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavista yhteisistä säännöistä (EUVL L 85I, 27.3.2019, s. 49).

⁽⁵⁾ Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/584, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 101, 11.4.2019, s. 1).

- (4) Asetuksen (EU) 2019/501 soveltaminen lakkaa 31 päivänä joulukuuta 2019 ja asetuksen (EU) 2019/502 soveltaminen 30 päivänä maaliskuuta 2020. Jotta voidaan ottaa huomioon SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrätyn määräajan pidentämisestä seitsemällä kuukaudella johtuva vaikutus, mainittujen asetusten soveltamisaikaa olisi jatkettava ottaen huomioon varautumistoimenpiteiden taustalla olevat keskeiset periaatteet ja asetusten alun perin suunnitellut soveltamisajat.
- (5) SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrätyn määräajan seitsemän kuukauden pituisen pidentämisen vuoksi asetuksen (EU) 2019/501 soveltamisaikaa olisi jatkettava seitsemällä kuukaudella 31 päivään heinäkuuta 2020 asti, jotta säilytetään alun perin suunniteltu yhdeksän kuukauden soveltamisaika Yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta ja varmistetaan, että kyseisen asetuksen tavoite säilyttää maantieyhteydet väliaikaisesti Yhdistyneen kuningaskunnan erotessa unionista täyttyy sen soveltamisajan osalta.
- (6) On tarpeen varmistaa, että matkustajia voidaan ottaa kyytiin ja jättää kyydistä Irlannin raja-alueella kansainvälisessä säännöllisessä liikenteessä ja säännöllisessä erityisliikenteessä Irlannin ja Pohjois-Irlannin välillä alun perin tarkoitetun kuuden kuukauden ajanjakson ajan. Sen vuoksi asetuksen (EU) 2019/501 2 artiklan 3 alakohdan d alakohdassa oleva viittaus päättymispäivään olisi korvattava viittauksella kuuden kuukauden ajanjaksoon kyseisen asetuksen soveltamisen alkamispäivästä.
- (7) Sen varmistamiseksi, että Irlannin raja-alueella matkustavia matkustajia voidaan edelleen ottaa kyytiin ja jättää kyydistä Irlannin raja-alueella kansainvälisessä säännöllisessä liikenteessä ja säännöllisessä erityisliikenteessä Irlannin ja Pohjois-Irlannin välillä, asetuksen (EU) 2019/501 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen Yhdistyneen kuningaskunnan linja-autoliikenteen harjoittajien lupien voimassaoloaikaa olisi myös mukautettava siihen uuteen päivämäärään, josta lähtien kyseistä asetusta ei enää sovelleta.
- (8) Ajanjakso, jona komissio käyttää asetuksen (EU) 2019/501 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua siirrettyä säädösvaltaa, olisi mukautettava siihen uuteen päivämäärään, josta lähtien kyseistä asetusta ei enää sovelleta.
- (9) SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrätyn määräajan seitsemän kuukauden pituisen pidentämisen vuoksi asetusta (EU) 2019/502 sovellettaisiin ilman mukautuksia alle puolet alun perin tarkoitetusta ajasta, jos sitä lakattaisiin soveltamasta 30 päivänä maaliskuuta 2020. Tämä rajoittaisi merkittävästi aikaa, jona Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajat voisivat liikennöidä unioniin. Asetuksen (EU) 2019/502 soveltamisaikaa olisi siksi alun perin suunnitellun soveltamisajan huomioon ottamiseksi pidennettävä seitsemällä kuukaudella. Asetuksen (EU) 2019/502 soveltamisen olisi lakattava viimeistään 24 päivänä lokakuuta 2020, joka on IATA:n kesäliikennekauden 2020 viimeinen päivä.
- (10) Yhdistyneen kuningaskunnan eroon unionista liittyvän kiireellisyysden vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdystä pöytäkirjasta N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.
- (11) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sitä olisi sovellettava sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Sitä ei kuitenkaan pitäisi soveltaa, jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa SEU 50 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty erosopimus on tullut voimaan viimeistään kyseisenä päivänä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) 2019/501 muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) 2019/501 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 3 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) matkustajien kyytiin ottamista ja kyydistä jättämistä Irlannin raja-alueella Irlannin ja Pohjois-Irlannin välisessä kansainvälisessä säännöllisessä liikenteessä ja säännöllisessä erityisliikenteessä kuuden kuukauden ajan 12 artiklan toisen kohdan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä;”

2) Korvataan 4 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti voimassa pysyviä lupia voi edelleen käyttää tämän artiklan 1 kohdassa määritettyihin tarkoituksiin, jos ne on uusittu samoin ehdoin tai jos niitä on muutettu pysähdyspaikkojen, maksujen tai aikataulun osalta ja asetuksen (EY) N:o 1073/2009 6–11 artiklassa esitettyjen sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, siten että niiden voimassaoloaika päättyy viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2020.”

3) Korvataan 11 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Siirretään komissiolle 31 päivään heinäkuuta 2020 saakka 7 artiklan 2 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä."

4) Korvataan 12 artiklan neljäs kohta seuraavasti:

"Tätä asetusta lakataan soveltamasta 31 päivänä heinäkuuta 2020."

2 artikla

Asetuksen (EU) 2019/502 muuttaminen

Korvataan 16 artiklan 4 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) 24 päivä lokakuuta 2020."

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetusta tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tätä asetusta ei kuitenkaan sovelleta, jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty SEU 50 artiklan 2 kohdan mukainen erosopimus on tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 24 päivänä lokakuuta 2019.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

D.M. SASSOLI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. TUPPURAINEN

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2019/1796,**annettu 24 päivänä lokakuuta 2019,****Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) annetun asetuksen (EU) N:o 1309/2013 muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan kolmannen kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1927/2006 ⁽³⁾ perustettiin Euroopan globalisaatiorahasto 1 päivästä tammikuuta 2007 31 päivään joulukuuta 2013 ulottuvan monivuotisen rahoituskehityksen keston ajaksi. Euroopan globalisaatiorahasto perustettiin, jotta unioni voi osoittaa solidaarisuutta globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksena työttömäksi jääneitä työntekijöitä kohtaan.
- (2) Euroopan globalisaatiorahaston soveltamisalaa laajennettiin vuonna 2009 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 546/2009 ⁽⁴⁾ osana Euroopan talouden elvytysuunnitelmaa siten, että siihen sisällytettiin tuki maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välittömänä seurauksena työttömiksi jääneille työntekijöille.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1309/2013 ⁽⁵⁾ perustettiin Euroopan globalisaatiorahasto 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvan monivuotisen rahoituskehityksen keston ajaksi. Lisäksi sillä laajennettiin Euroopan globalisaatiorahaston soveltamisala kattamaan globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksena tapahtuneiden työntekijöiden vähennysten ja maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin, jonka takia asetus (EY) N:o 546/2009 annettiin, jatkumisen aiheuttaman vakavan talouden häiriötilan seurauksena tapahtuneiden työntekijöiden vähennysten lisäksi minkä tahansa uuden maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin aiheuttamat työntekijöiden vähennykset. Lisäksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽⁶⁾ muutettiin asetusta (EU) N:o 1309/2013 muun muassa sellaisten sääntöjen sisällyttämiseksi mukaan, joiden nojalla Euroopan globalisaatiorahastosta voidaan poikkeuksellisesti kattaa joukkohakemuksia, jotka koskevat yhdellä alueella sijaitsevia pieniä ja keskiuuria yrityksiä, jäljempänä 'pk-yritykset', jotka toimivat NACE Rev. 2:n kaksinumeroitasolla määritellyillä eri toimialoilla, jos hakijajäsenvaltio osoittaa, että kyseisellä alueella toimii pääasiassa tai yksinomaan tällaisia pk-yrityksiä.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 25. syyskuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 22. lokakuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 24. lokakuuta 2019.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1927/2006, annettu 20 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta (EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 546/2009, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2009, Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1927/2006 muuttamisesta (EUVL L 167, 29.6.2009, s. 26).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1309/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

- (4) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistynyt kuningaskunta, jäljempänä 'Yhdistynyt kuningaskunta', ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 50 artiklan nojalla. Perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan siitä päivästä, jona erosopimus tulee voimaan, tai, jollei sopimusta ole, kahden vuoden kuluttua kyseisestä ilmoituksesta, ellei Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päätä yksimielisesti pidentää kyseistä määräaika.
- (5) Suostuttuaan 22 päivänä maaliskuuta 2019 ensimmäiseen määräajan pidentämiseen Eurooppa-neuvosto hyväksyi 11 päivänä huhtikuuta 2019 päätöksen (EU) 2019/584⁽⁷⁾, jossa se Yhdistyneen kuningaskunnan esittämän uuden pyynnön johdosta suostui pidentämään SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika 31 päivään lokakuuta 2019 asti. Jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus ei ole tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, tai jos Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ei päättä yksimielisesti pidentää SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika kolmannen kerran, SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrätty määräaika päättyy 31 päivänä lokakuuta 2019.
- (6) Yhdistyneen kuningaskunnan erolla unionista ilman erosopimusta on todennäköisesti kielteisiä vaikutuksia joihinkin tuotannonaloihin ja palveluihin ja sen seurauksena näillä toimialoilla työskentelevät työntekijät jäävät todennäköisesti työttömiksi. Tällä asetuksella olisi muutettava asetusta (EU) N:o 1309/2013, jotta siinä säädetään, että tällaiset työntekijöiden vähennykset kuuluvat Euroopan globalisaatiorahaston soveltamisalaan. Tämä varmistaisi, että Euroopan globalisaatiorahasto voi toimia tehokkaasti tarjoamalla tukea työntekijöille, jotka jäävät työttömiksi alueilla, toimialoilla tai työmarkkinoilla, joihin kohdistuu vakavia talouden häiriöitä, jotka johtuvat Yhdistyneen kuningaskunnan erosta unionista ilman erosopimusta.
- (7) Yhdistyneen kuningaskunnan eroon unionista liittyvän kiireellisyys vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdystä pöytäkirjasta N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.
- (8) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sitä olisi sovellettava sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Sitä ei kuitenkaan pitäisi soveltaa, jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa SEU 50 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty erosopimus on tullut voimaan viimeistään kyseisenä päivänä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1309/2013 muuttaminen

Korvataan asetuksen (EU) N:o 1309/2013 2 artiklan a alakohta seuraavasti:

- "a) työntekijät, jotka on vähennetty, ja itsenäiset ammatinharjoittajat, joiden työskentely on loppunut, sellaisten globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksena, jotka näkyvät etenkin unioniin suuntautuvan tuonnin merkittävänä kasvuna, unionin tavara- tai palvelukaupassa tapahtuvana suurena muutoksena, unionin markkinaosuuden nopeana heikkenemisenä tietyllä toimialalla tai toiminnan siirtämisenä kolmansiin maihin, taikka sen seurauksena, että Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista ilman erosopimusta, edellyttäen että tällaisilla työpaikkojen menetyksillä on huomattavan haitallinen vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai kansalliseen talouteen;"

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan SEU 50 artiklan 3 kohdan nojalla.

⁽⁷⁾ Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/584, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 101, 11.4.2019, s. 1).

Tätä asetusta ei kuitenkaan sovelleta, jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa SEU 50 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty erosopimus on tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 24 päivänä lokakuuta 2019.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

D.M. SASSOLI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. TUPPURAINEN

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2019/1797,**annettu 24 päivänä lokakuuta 2019,****asetuksen (EU) 2017/2403 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin kalastusaluksille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueiden kalastustoimista unionin vesillä**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämismääräysjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämismääräysjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti 29 päivänä maaliskuuta 2017 aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEU', 50 artiklan nojalla. Perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan siitä päivästä, jona erosopimus tulee voimaan, tai, jollei sopimusta ole, kahden vuoden kuluttua mainitusta ilmoituksesta, ellei Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päättä yksimielisesti pidentää tätä määräaika.
- (2) Eurooppa-neuvosto myönsi Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä ensimmäisen pidennyksen 22 päivänä maaliskuuta 2019 ⁽³⁾. Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä Eurooppa-neuvosto ⁽⁴⁾ suostui 11 päivänä huhtikuuta 2019 jatkamaan SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika 31 päivään lokakuuta 2019. Jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus ei ole tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, tai jos Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ei päättä yksimielisesti pidentää SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrättyä määräaika kolmannen kerran, SEU 50 artiklan 3 kohdassa määrätty määräaika päättyy 31 päivänä lokakuuta 2019 ja Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista ilman sopimusta ja siitä tulee kolmas maa 1 päivänä marraskuuta 2019.
- (3) Euroopan unionin virallisessa lehdessä 25 päivänä huhtikuuta 2019 julkaistu erosopimus ⁽⁵⁾, jäljempänä 'erosopimus', sisältää järjestyjä, joiden mukaisesti unionin oikeuden määräyksiä ja säännöksiä sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sen päivän jälkeen, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Jos erosopimus tulee voimaan, yhteistä kalastuspolitiikkaa sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan siirtymäkauden aikana erosopimuksen mukaisesti ja sitä lakataan soveltamasta siirtymäkauden päättyessä.
- (4) Kuten 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdystä Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksessa ⁽⁶⁾ ja hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta 4 päivänä elokuuta 1995 tehdystä Yhdistyneiden kansakuntien sopimuksessa ⁽⁷⁾ määrätään, osapuolten on varmistettava asianmukaisilla säilyttämisen- ja hoitotoimenpiteillä, että meren elollisia luonnonvaroja pidetään tasoilla, joilla ne eivät vaaranna liiallisen hyödyntämisen vuoksi.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 25. syyskuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 22. lokakuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 24. lokakuuta 2019.

⁽³⁾ Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/476, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 22 päivänä maaliskuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 80 I, 22.3.2019, s. 1).

⁽⁴⁾ Eurooppa-neuvoston päätös (EU) 2019/584, tehty yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2019, SEU 50 artiklan 3 kohdan mukaisen määräajan pidentämisestä (EUVL L 101, 11.4.2019, s. 1).

⁽⁵⁾ Sopimus Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä (EUVL C 144 I, 25.4.2019, s. 1).

⁽⁶⁾ Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimus ja sen XI osan soveltamiseen liittyvä sopimus (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 3).

⁽⁷⁾ EYVL L 189, 3.7.1998, s. 16.

- (5) Sen vuoksi on tarpeen varmistaa, että unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan käytettävissä olevilla pyyntimahdollisuuksilla kaiken kaikkiaan varmistetaan asiaankuuluvien kantojen kestävä hoito.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/2403 ⁽⁸⁾ vahvistetaan säännöt, jotka koskevat kalastuslupien myöntämistä ja hallinnointia kolmannen maan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä kalastavien kalastusalueiden osalta sekä unionin vesillä kalastustoimia harjoittavien kolmansien maiden kalastusalueiden osalta.
- (7) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2019/498 ⁽⁹⁾ muutettiin asetusta (EU) 2017/1403 siltä osin kuin on kyse unionin kalastusalueille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueiden kalastustoimista unionin vesillä. Kyseisessä muutoksessa sallitaan mahdollisuus myöntää unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueille edelleen pääsy toistensa vesille. Sillä säädettiin myös joustavasta järjestelmästä, jossa unioni voi vaihtaa kiintiöitä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa sen jälkeen, kun perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan. Kyseisten säännösten soveltamisaikaa on pidennettävä siten, että osapuolet voivat myöntää kalastuslupia kalastustoimintaa varten toistensa vesille, vaikka kolmanneksi maaksi muuttuvan Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ei olisi tehty kalastussopimusta, edellyttäen että asiaankuuluvien kantojen hoito on edelleen kestävä ja että yhteisessä kalastuspolitiikassa ja kalastusmahdollisuudet vahvistavissa neuvoston asetuksissa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.
- (8) Vuotta 2019 koskevat kalastusmahdollisuudet ja vuosia 2019 ja 2020 koskevat syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuudet vahvistettiin ⁽¹⁰⁾ silloin, kun Yhdistynyt kuningaskunta oli edelleen jäsenvaltio. Kyseiset järjestelyt ja niissä vahvistetut kalastusmahdollisuudet muodostavat perustan kyseisen kalastustoiminnan kestävyydelle. Kaikkien muiden vuotta 2020 koskevien kalastusmahdollisuuksien kannalta on olennaista varmistaa kalastusmahdollisuuksien kestävyys.
- (9) Jos erosopimusta ei ratifioida viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2019 ja jos Yhdistynyt kuningaskunta eroaa unionista 1 päivänä marraskuuta 2019, unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan ei ehkä ole mahdollista vahvistaa kantojen kalastusmahdollisuuksia koskevaa yhteistä järjestelyä vuodeksi 2020 ennen kalastusministerineuvoston joulukuussa pidettävää 2019 kokousta, jossa on määrä vahvistaa seuraavan vuoden kalastusmahdollisuudet. Yhteisen järjestelyn puuttuminen ei kuitenkaan sinällään estä unionia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa myöntämästä pääsyä toistensa vesille. Tässä tapauksessa ne voivat myöntää kalastuslupia toistensa kalastusalueille, jos molemmat osapuolet täyttävät asiaankuuluvien kantojen kestävä hoitoa koskevat edellytykset.
- (10) Sen vuoksi unionin on asetuksessa (EU) 2017/2403 vahvistetut säännökset ja edellytykset huomioon ottaen ja edellytyksenä kalastuslupien myöntämiselle arvioitava, onko unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan vuodeksi 2020 käyttöönottamissa hoitotoimenpiteissä vahvistettujen kalastustoimien vaikutus kokonaisuudessaan asianomaisten kantojen kestävä hoidon mukainen.
- (11) On arvioitava, ovatko unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusmahdollisuudet kokonaisuudessaan yhdenmukaiset asianomaisten kantojen kestävä hoidon kanssa ottaen huomioon parhaat käytettävissä olevat asianomaiset kantoja koskevat tieteelliset lausunnot, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 ⁽¹¹⁾ asiaankuuluvat säännökset, sovellettavissa voimassa olevissa hoitosuunnitelmissa vahvistetut perusteet ja muuttajat sekä asiaankuuluvat neuvoston asetukset, joissa vahvistetaan kalastusmahdollisuudet vuodeksi 2020.

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁽⁹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/498, annettu 25 päivänä maaliskuuta 2019, asetuksen (EU) 2017/2403 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin kalastusalueille Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä myönnettävistä kalastusluvista ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueiden kalastustoimista unionin vesillä (EUVL L 85I, 27.3.2019, s. 25).

⁽¹⁰⁾ Neuvoston asetus (EU) 2019/124, annettu 30 päivänä tammikuuta 2019, unionin vesillä ja unionin kalastusalueisiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019 (EUVL L 29, 31.1.2019, s. 1) ja neuvoston asetus (EU) 2018/2025, annettu 17 päivänä joulukuuta 2018, unionin aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2019 ja 2020 (EUVL L 325, 20.12.2018, s. 7).

⁽¹¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (12) Jos tällainen yhdenmukaisuus voidaan varmistaa, kalastuksen merkitys monien rannikkoyhteisöjen toimeentulolle huomioon ottaen on tärkeää säilyttää mahdollisuus vahvistaa järjestelyjä, joissa unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusaluksille myönnetään edelleen vastavuoroinen pääsy toistensa vesille vuonna 2020.
- (13) Kaikkien asetuksen (EU) 2019/498 nojalla hyväksytyissä varautumistoimenpiteissä vahvistettuja kalastustoimia koskevien toimenpiteiden soveltamista olisi sen vuoksi jatkettava vuonna 2020, ja asetus (EU) 2017/2403 olisi muutettava vastaavasti.
- (14) Tämän asetuksen alueellinen soveltamisala ja viittaukset Yhdistyneeseen kuningaskuntaan eivät kata Gibraltaria.
- (15) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti, ja sitä olisi sovellettava sitä päivää seuraavasta päivästä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, paitsi jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehty erosopimus on tullut voimaan kyseiseen päivään mennessä. Sitä olisi sovellettava 31 päivään joulukuuta 2020.
- (16) Yhdistyneen kuningaskunnan eroon unionista liittyvän kiireellisuuden vuoksi olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetyn kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä koskevassa pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.
- (17) Jotta sekä unionin että Yhdistyneen kuningaskunnan toimijat voisivat edelleen kalastaa niille jaettujen asiaankuuluvien kalastusmahdollisuuksien mukaisesti, unionin vesillä harjoitettavaa toimintaa koskevat kalastusluvut olisi myönnettävä Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusaluksille ainoastaan jos ja siltä osin kuin komissio on varma siitä, että Yhdistynyt kuningaskunta myöntää unionin kalastusaluksille vastavuoroisuuden pohjalta oikeuden harjoittaa kalastustoimia Yhdistyneen kuningaskunnan vesillä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2017/2403 seuraavasti:

- 1) Korvataan 18 a artiklassa ilmaisu ”31 päivään joulukuuta 2019 asti” ilmaisulla ”31 päivään joulukuuta 2020”.
- 2) Korvataan 38 a artiklassa ilmaisu ”31 päivään joulukuuta 2019 asti” ilmaisulla ”31 päivään joulukuuta 2020”.
- 3) Korvataan 38 b artikla seuraavasti:

”38 b artikla

Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueiden kalastustoimet

Yhdistyneen kuningaskunnan kalastusalueet saavat harjoittaa kalastustoimia unionin vesillä kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2019 ja 2020 annetuissa neuvoston asetuksissa vahvistetuin edellytyksin, jos sekä unionin että Yhdistyneen kuningaskunnan vahvistamat kalastusmahdollisuudet ovat yhteneväiset asiaankuuluvien kantojen kestävän hoidon kanssa asetuksen (EU) N:o 1380/2013 mukaisesti.”.

- 4) Korvataan 38 c artiklan 2 kohdan f alakohta seuraavasti:

”f) kalastusmahdollisuudet ovat soveltuvin osin Yhdistyneen kuningaskunnan käytettävissä 38 b artiklan nojalla.”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona SEU 50 artiklan 3 kohdan nojalla perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, 31 päivään joulukuuta 2020.

Tätä asetusta ei kuitenkaan sovelleta, jos Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa SEU 50 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty erosopimus on tullut voimaan viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 24 päivänä lokakuuta 2019.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

D. M. SASSOLI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. TUPPURAINEN

OIKAISUJA**Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseen 2019/1798, annettu 14 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan syyttäjänviraston Euroopan pääsyyttäjän nimittämisestä**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 274, 28. lokakuuta 2019)

Kansilehdellä, sisällysluettelossa ja sivulla 1,

nimessä: on: "Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 2019/1798, annettu 14 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan syyttäjänviraston Euroopan pääsyyttäjän nimittämisestä"

pitää olla: "Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2019/1798, annettu 23 päivänä lokakuuta 2019, Euroopan syyttäjänviraston Euroopan pääsyyttäjän nimittämisestä"

sivulla 2:

on: "Tehty Luxemburgissa 14 päivänä lokakuuta 2019."

pitää olla: "Tehty Strasbourgissa 23 päivänä lokakuuta 2019."

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI